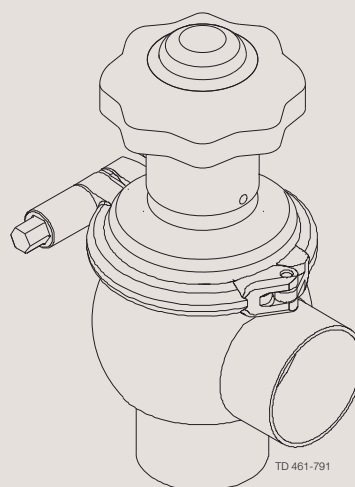
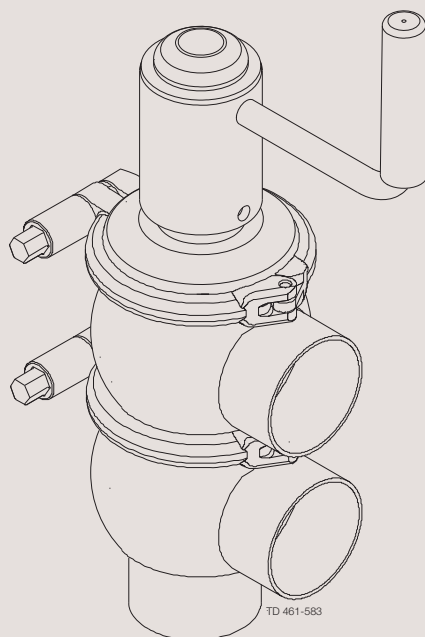




Manual de instrucciones.

Válvula Unique de asiento simple - Funcionamiento manual



ESE00523-ES6 2016-07

Traducción de las instrucciones originales

La información contenida a continuación es correcta hasta el momento de su edición, pero puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

1. Declaración de conformidad de la CE	4
2. Seguridad	5
2.1. Información importante	5
2.2. Señales de advertencia	5
2.3. Precauciones de seguridad	6
3. Instalación	7
3.1. Desembalaje/entrega	7
3.2. Instalación general	8
3.3. Soldadura	9
3.4. Información sobre reciclaje	9
4. Funcionamiento	10
4.1. Funcionamiento	10
4.2. Solución de problemas	12
4.3. Limpieza recomendada	13
5. Mantenimiento	15
5.1. Mantenimiento general	15
5.2. Desmontaje de la válvula	17
5.3. Sustitución de la junta del cierre	17
5.4. Ensamblaje de la válvula	18
6. Datos técnicos	19
6.1. Datos técnicos	19
7. Lista de piezas y kits de servicio	21
7.1. Plano	21
7.2. Válvula Unique de asiento simple - Válvula de cierre de funcionamiento manual	22
7.3. Válvula Unique de asiento simple - Válvula de desvío de funcionamiento manual	24

1 Declaración de conformidad de la CE

Revisión de la Declaración de Conformidad: 29/12-09

Alfa Laval Kolding A/S

Nombre de la empresa

Albuen 31, DK-6000 Kolding, Dinamarca

Dirección

+45 79 32 22 00

N.º de teléfono

declara por la presente que

Válvula Unique de asiento simple

Denominación

Funcionamiento manual

Tipo

cumple con las siguientes directivas:

- Normativa sobre maquinaria 2006/42/CE
- Directiva de equipos a presión 2014/68/UE, categoría 1, y ha sido sometida al procedimiento de evaluación Módulo A

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico es el firmante de este documento

Gerente de calidad de productos globales
Bombas, válvulas, instalaciones y equipos para depósitos

Título

Lars Kruse Andersen

Nombre

Kolding
Lugar

2016-06-01
Fecha



Firma



Este manual hace especial hincapié en las prácticas que puedan resultar peligrosas y otros datos significativos. Las advertencias se destacan mediante símbolos especiales.

2.1 Información importante

Es indispensable leer este manual antes de usar la válvula.

ADVERTENCIA

Indica que deben seguirse procedimientos especiales para evitar lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica que deben seguirse procedimientos especiales para evitar daños en la válvula.

NOTA:

Indica información importante para simplificar o aclarar el procedimiento.

2.2 Señales de advertencia

Advertencia general:



Agentes cáusticos:



2 Seguridad

Todas las advertencias del manual están resumidas en esta página.

Preste especial atención a las siguientes instrucciones para evitar sufrir graves lesiones personales y/o dañar la válvula.

2.3 Precauciones de seguridad

Instalación:

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

No toque nunca la válvula ni las tuberías mientras se estén procesando líquidos calientes ni durante la esterilización.

Nunca desmonte la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.

No desmonte nunca la válvula mientras esté caliente.



Funcionamiento:

Nunca desmonte la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.

No desmonte nunca la válvula mientras esté caliente.

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

No toque nunca las piezas móviles si el actuador contiene aire comprimido.

Aclare **siempre** bien con agua limpia después de la limpieza.



Utilice **siempre** la lejía y el ácido con mucho cuidado.



Mantenimiento:

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

No realice nunca las tareas de mantenimiento de la válvula si está caliente.

Nunca realice el mantenimiento de la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.



Transporte:

Asegúrese **siempre** de que se libere el aire comprimido.

Asegúrese **siempre** de que todas las conexiones estén desconectadas antes de intentar retirar la válvula de la instalación.

Purgue **siempre** el líquido de las válvulas antes del transporte.

Utilice **siempre** los puntos de izado prediseñados si así se indica.

Compruebe **siempre** que la válvula esté suficientemente fija durante el transporte; si dispone de algún material de embalaje diseñado especialmente para este uso, debe utilizarlo.

El manual de instrucciones forma parte de la entrega. Lea detenidamente las instrucciones.
 Los artículos se refieren a la sección de la lista de repuestos y kits de servicio.
 La válvula se entrega de serie en piezas separadas (para su soldadura).
 Si se suministra con accesorios, se monta antes de la entrega.

3.1 Desembalaje/entrega

Paso 1

PRECAUCIÓN

Alfa Laval no se hace responsable de un desembalaje inadecuado.

Compruebe que la entrega contenga:

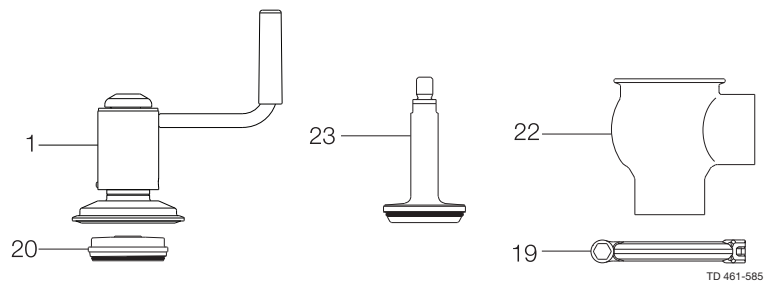
1. Válvula completa, válvula de cierre o válvula de desvío.
2. Albarán.

Paso 2

2a

Válvula de cierre:

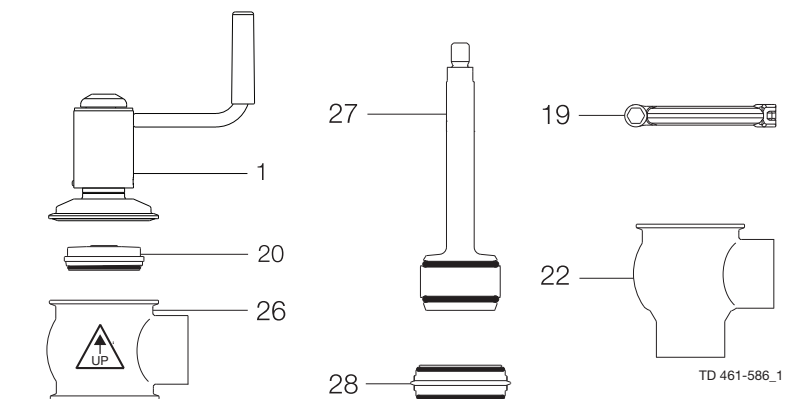
1. Maneta completa
2. Tapa (20)
3. Clamp (19)
4. Tapón de la válvula (23)
5. Cuerpo de la válvula (22)



2b

Válvula de desvío:

1. Actuador completo
2. Tapa (20)
3. 2 clamps (19)
4. Tapón de la válvula (27)
5. Cuerpo inferior de la válvula (22)
6. Asiento de la válvula (28)
7. Cuerpo superior de la válvula (26)



Paso 3

Retire los posibles restos de embalaje de la válvula y las piezas de esta.

Inspeccione las válvulas y sus piezas para determinar si existen daños visibles ocasionados por el transporte.

Procure no dañar la válvula ni sus componentes.

3 Instalación

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Normalmente, la válvula tiene los extremos soldados, pero también se puede suministrar con conexiones.

3.2 Instalación general

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.

PRECAUCIÓN

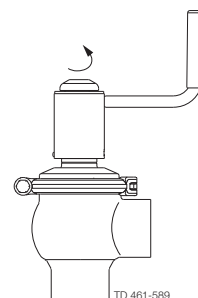
Alfa Laval no se hace responsable de una instalación incorrecta.

Paso 2



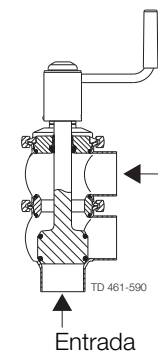
No toque nunca las piezas móviles cuando se encuentren en funcionamiento.

Piezas móviles.



Paso 3

Se recomienda instalar la válvula de modo que el flujo fluya contra la dirección del cierre para evitar golpes de ariete.



Evitar golpes de ariete.

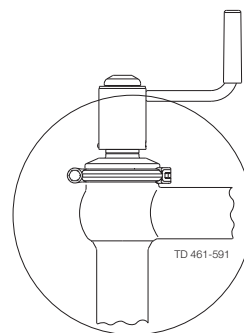
Entrada

Paso 4

Evite que la válvula esté sometida a tensiones.

Preste mucha atención a:

- Vibraciones
- Dilatación térmica de las tuberías
- Soldadura excesiva
- Sobrecarga de las tuberías



Riesgo de daños.

Lea detenidamente las instrucciones.

La válvula se suministra en piezas separadas para facilitar la soldadura.

Los componentes hacen referencia a la sección de lista de piezas y kits de servicio.

Después de soldar, compruebe que la válvula funciona con suavidad.

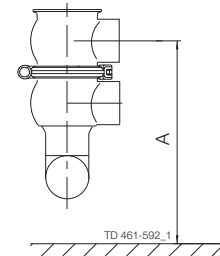
3.3 Soldadura

Paso 1

Instale **siempre** válvulas con más de un cuerpo para que las juntas entre ambos puedan ser sustituidas. No suelde más de un cuerpo de válvula en el sistema.

La medición A depende de las combinaciones de cuerpos y de las soluciones de las tuberías.

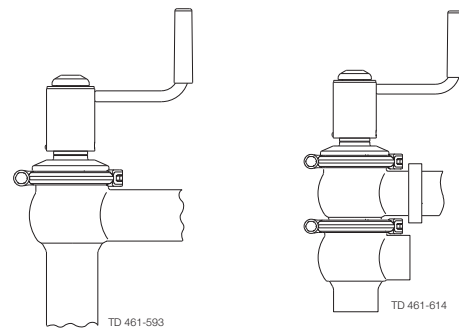
Consulte la hoja de datos del producto actual para obtener más información.



Paso 2

Monte la válvula siguiendo los pasos indicados en la página 18.

Preste mucha atención a las advertencias.

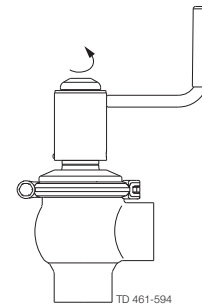


Paso 3

Comprobación previa a la puesta en servicio:

Abra y cierre la válvula varias veces para asegurarse de que funcione sin problemas.

Preste especial atención a las advertencias.



3.4 Información sobre reciclaje

• Desembalaje

- El material de embalaje consta de madera, plástico, cajas de cartón y, en algunos casos, cintas metálicas.
- La madera y las cajas de cartón se pueden reutilizar, reciclar o utilizar para la recuperación de energía.
- El plástico debe reciclarse o quemarse en una planta de incineración de residuos autorizada.
- Las cintas metálicas se deben entregar para el reciclaje de material.

• Mantenimiento

- Durante el mantenimiento, se sustituyen el aceite y las piezas desgastadas.
- Todas las partes metálicas se deben entregar para el reciclaje de material.
- Las piezas electrónicas desgastadas o defectuosas deben entregarse a una compañía autorizada para el reciclaje de material.
- El aceite y todas las piezas desgastadas no metálicas deben tratarse de acuerdo con la normativa local.

• Desguace

- Al final de su vida útil, el equipo se debe reciclar de acuerdo con la normativa local pertinente. Además del equipo en sí, cualquier residuo peligroso de líquido del proceso debe tenerse en cuenta y tratarse convenientemente. Si tiene dudas o no existe normativa pertinente en su zona, póngase en contacto con la empresa de ventas local de Alfa Laval.

4 Funcionamiento

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Asegúrese de que la válvula funcione correctamente.
Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.

4.1 Funcionamiento

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.

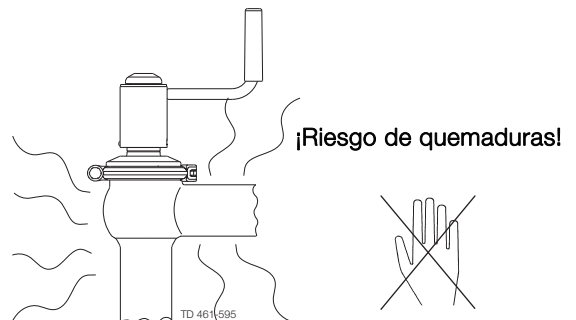
PRECAUCIÓN

Alfa Laval no se hace responsable del funcionamiento incorrecto.

Paso 2



No toque **nunca** la válvula ni las tuberías mientras se estén procesando líquidos calientes ni durante la esterilización.

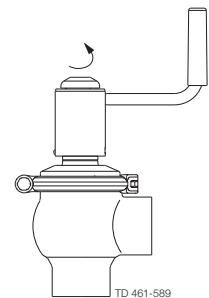


Paso 3



No toque nunca las piezas móviles cuando se encuentren en funcionamiento.

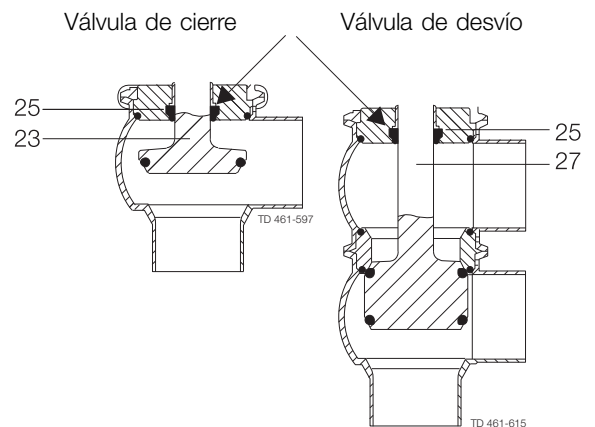
Piezas móviles.



Paso 4

Lubricación de las válvulas:

1. Compruebe que se produce un movimiento suave entre la junta labiada (25) y el vástago del tapón (23, 27).
2. Lubrique la junta labiada con Klüber Paraliq GTE 703 en caso necesario (consulte la página 15).

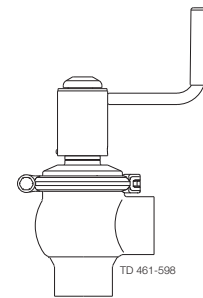


*Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Asegúrese de que la válvula funcione correctamente.
Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.*

Paso 5

Lubricación del actuador

1. Asegúrese de que el mecanismo de manivela se mueve con suavidad (la manivela se lubrica antes de la entrega).
2. Lubrique todas las juntas con Molykote Longterm 2 plus en caso necesario.



4 Funcionamiento

*Preste atención a posibles anomalías. Lea las instrucciones detenidamente.
Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.*

4.2 Solución de problemas

NOTA

Estudie detenidamente las instrucciones de mantenimiento antes de sustituir las piezas desgastadas (consulte la página 15).

Problema	Causa/resultado	Reparación
Fugas externas del producto	Retén labiado y/o junta tórica gastados o afectados por el producto	<ul style="list-style-type: none">- Sustituir las juntas- Sustituir por juntas de calidad diferente
Fuga interna del producto	<ul style="list-style-type: none">- Junta de cierre gastada/afectada por el producto- Depósitos de producto en el asiento y/o en el tapón- La presión del producto excede las especificaciones del actuador	<ul style="list-style-type: none">- Sustituir la junta- Sustituir por una junta de calidad diferente- Limpieza frecuente- Sustitúyala por un actuador de alta presión- Utilice aire auxiliar en el lado del resorte- Reduzca la presión del producto
Golpe de ariete	La dirección del flujo es la misma que la del cierre	La dirección del flujo debe ir en contra de la de cierre
La válvula no se abre/cierra	La presión del producto excede las especificaciones del actuador	Reduzca la presión del producto

La válvula está diseñada para que se pueda limpiar sin desmontarla (CIP).
 Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
 NaOH = Sosa cáustica.
 HNO₃ = Ácido nítrico.

4.3 Limpieza recomendada

Paso 1



Manipule **siempre** la lejía y el ácido con mucho cuidado.

Peligro de agentes cáusticos



Utilice **siempre** guantes de goma.

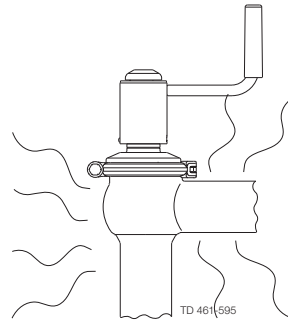


Utilice **siempre** gafas protectoras.

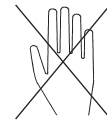
Paso 2



No toque **nunca** la válvula ni las tuberías durante la esterilización.



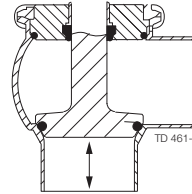
¡Riesgo de quemaduras!



Paso 3

Limpie el tapón y los asientos correctamente.
 Preste mucha atención a las advertencias.
 Levante y baje el tapón de la válvula momentáneamente.

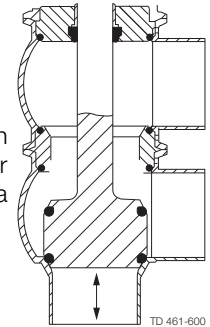
Válvula de cierre



TD 461-58

Extraiga el tapón inferior de la válvula

Válvula de desvío



TD 461-600

Paso 4

Ejemplos de agentes de limpieza:
 Use agua limpia, sin cloruros.

1. 1 % en peso de NaOH a 70 °C

1 kg NaOH + 100 l agua = Agente detergente.

2.2 l 33 % de NaOH + 100 l de agua = Agente detergente.

2. 0,5 % en peso de HNO₃ a 70 °C

0.7 l 53 % de HNO₃ + 100 l de agua = Agente detergente.

4 Funcionamiento

La válvula está diseñada para que se pueda limpiar sin desmontarla (CIP).

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

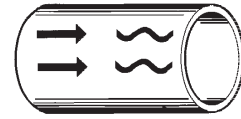
NaOH = Sosa cáustica.

HNO₃ = Ácido nítrico.

Paso 5

1. Evite una concentración excesiva de agente detergente.
2. Ajuste el caudal de limpieza al proceso.
3. Después de cada limpieza, **siempre** aclare bien con agua limpia.

Enjuague siempre.



Agua limpia Agentes detergentes

Paso 6

NOTA:

Los agentes detergentes deben almacenarse y desecharse de acuerdo con las reglas y las normativas vigentes.

Realice el mantenimiento de la válvula con regularidad.
Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Tenga siempre cierres de goma y juntas labiadas de repuesto.

5.1 Mantenimiento general

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.

NOTA:

Todos los restos deben almacenarse y desecharse de acuerdo con las reglas y las normativas vigentes.

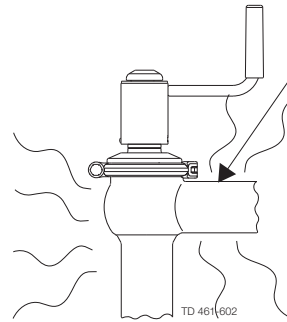
Paso 2



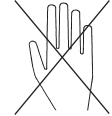
Nunca realice trabajos de mantenimiento con la válvula mientras esté caliente.



Nunca realice trabajos de mantenimiento en la válvula mientras la válvula y las tuberías estén presurizadas.



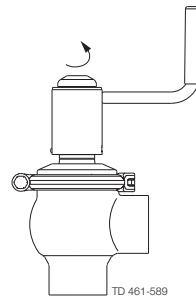
¡Riesgo de quemaduras!



Paso 3

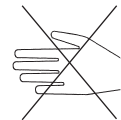


No introduzca **nunca** los dedos por los orificios de la válvula si el actuador está alimentado con aire comprimido.
No toque **nunca** las piezas móviles cuando el actuador contenga aire comprimido.



Piezas móviles.

¡Peligro de corte!



5 Mantenimiento

Realice el mantenimiento de la válvula con regularidad.

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

Tenga siempre cierres de goma y juntas labiadas de repuesto.

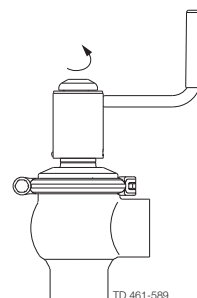
A continuación se muestran algunas pautas de mantenimiento e intervalos de lubricación. Tenga en cuenta que estas pautas se aplican en condiciones normales de funcionamiento en un turno.

Cierres bañados por producto	
Mantenimiento preventivo	Reemplace pasados 12 meses en función de las condiciones de trabajo
Mantenimiento después de una fuga (las fugas suelen empezar lentamente)	Se debe sustituir al final del día
Mantenimiento planificado	<ul style="list-style-type: none"> - Inspección periódica de fugas y funcionamiento correcto - Mantenga un registro de la válvula - Use las estadísticas para planificar las inspecciones Sustituya después de una fuga
Lubricación	Antes del montaje Klüber Paraliq GTE 703 o aceite/grasa aprobados por USDA H1 similares

Comprobación previa a la puesta en servicio:

Abra y cierre la válvula varias veces para asegurarse de que funcione sin problemas.

Preste especial atención a las advertencias.



TD 461-589

Piezas de repuesto recomendadas

Kits de servicio (consulte la página 21)

Lea detenidamente las instrucciones. Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios. Manipule los residuos correctamente.

5.2 Desmontaje de la válvula

Paso 1

1a

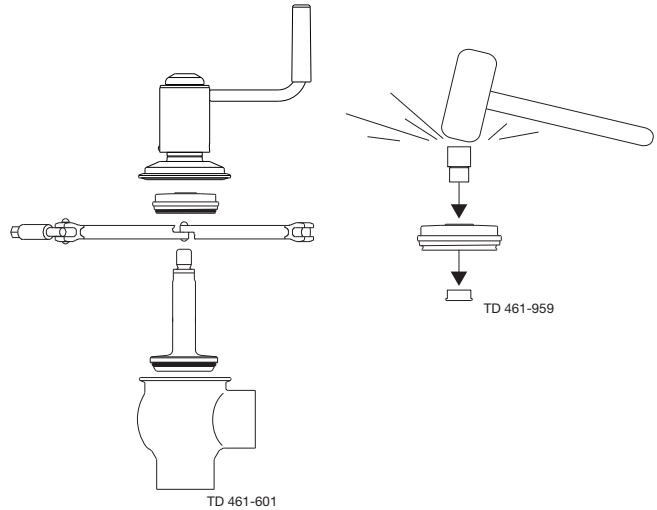
Válvula de cierre:

1. Retire el tapón, afloje el tornillo y retire la arandela deslizándola hacia un lado.
2. Afloje y quite la abrazadera.
3. Extraiga la manivela.
4. Extraiga el tapón de la válvula.
5. Quite la junta tórica, la junta labiada y el casquillo en la tapa.
(Utilice una herramienta para casquillos y un martillo de goma).

Nota: Procure no dañar el casquillo.

Preste mucha atención a las advertencias.

Nota: Para sustituir la junta de cierre, consulte 17.



1b

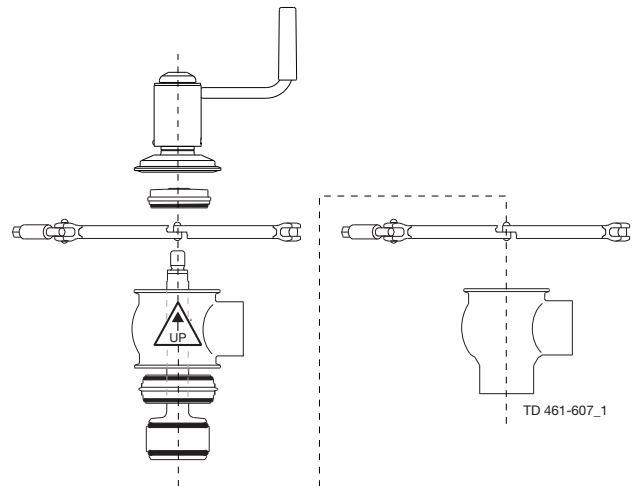
Válvula de desvío:

1. Afloje y quite la abrazadera inferior.
2. Extraiga la manivela y el cuerpo superior de la válvula.
3. Retire el tapón, afloje el tornillo y retire la arandela deslizándola hacia un lado.
4. Afloje y quite la abrazadera superior.
5. Extraiga la manivela.
6. Retire el cuerpo de la válvula.
7. Retire el asiento y las juntas tóricas.
8. Quite la junta tórica, la junta labiada y el casquillo en la tapa.
(Utilice una herramienta para casquillos y un martillo de goma.
Consulte el plano, paso 1a).

Nota: Procure no dañar el casquillo.

Preste mucha atención a las advertencias.

Nota: Para sustituir la junta de cierre, consulte 17.



5.3 Sustitución de la junta del cierre

1. Retire el anillo de cierre antiguo con un cuchillo, un destornillador u otro objeto similar.
Tenga cuidado de no estropear las piezas metálicas.
2. Premonte la junta del cierre sin presionarlo en la ranura.
3. Apriete la junta del cierre en la ranura con los puntos de presión opuestos.
4. Libere el aire comprimido detrás de la junta del cierre.

Nota: Lea las instrucciones del kit de servicio para sustituir la junta del cierre.

5 Mantenimiento

Lea detenidamente las instrucciones. Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios. Manipule los residuos correctamente.

5.4 Ensamblaje de la válvula

Orden inverso de 5.2 Desmontaje de la válvula.

Lubrique la junta tórica (21) y la junta labiada (25) con Klüber Paraliq GTE 703.

Recuerde apretar el perno y el tapón con un par de apriete de **30 Nm**. (para usar dos llaves de 17 mm)

Si hay vibraciones en la tubería, Alfa Laval recomienda el uso de Loctite n.º 243.

Las roscas de las abrazaderas tienen que estar lubricadas antes de apretar; el par de apriete máximo de las abrazaderas es de 10-12 Nm.

Nota: No olvide apretar el tornillo de fijación inferior (7) cuando monte la válvula.

Funciona como tope de movimiento. Sin este tornillo, la válvula abriría tanto que la manivela se saldría.

En algunos tamaños de válvula, las caras planas del vástago del cierre podrían entrar en la junta labiada, lo que produciría una fuga.

Es importante seguir las indicaciones de los datos técnicos durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento. Informe al personal sobre los datos técnicos.

6.1 Datos técnicos

Datos: válvula	
Presión máx. del producto	1000 kPa (10 bares).
Presión mín. del producto	Vaciado completo (dependiendo de las especificaciones del producto).
Escala de temperatura	-10 °C a +140 °C (cierre EPDM estándar).
Materiales: válvula/mecanismo de manivela	
Piezas de acero bañadas por producto	1.4404 (316 L) (Ra interno < 0.8 µm).
Otras piezas de acero	1.4301 (304).
Junta del cierre	EPDM/PTFE (TR2).
Otros cierres bañados por producto	EPDM (estándar).
Sellos opcionales en contacto con el producto	HNBR y FPM.

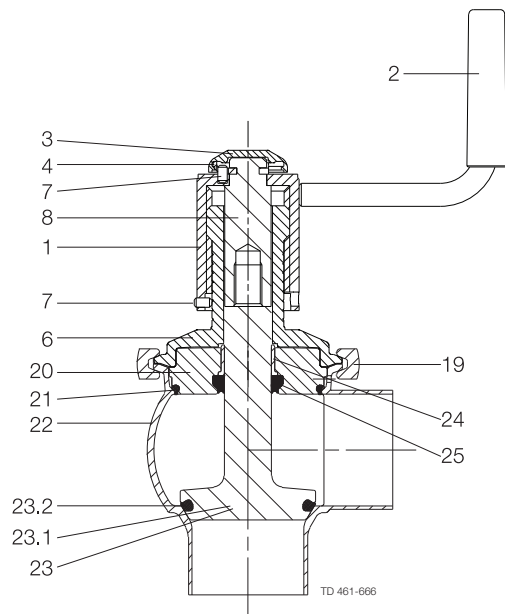
Ruido

A un metro de distancia del sistema de escape y a 1,6 metros por encima de él, el nivel de ruido del actuador de la válvula será de aproximadamente 77 dB(A) sin silenciador y de unos 72 dB(A) con silenciador. Medición realizada con 7 bares de presión del aire.

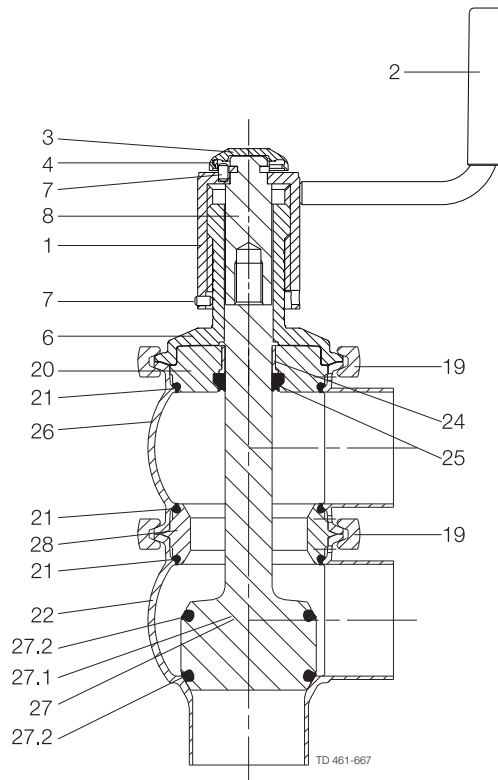
7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula Unique de asiento simple de funcionamiento manual.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.1 Plano



Cierre

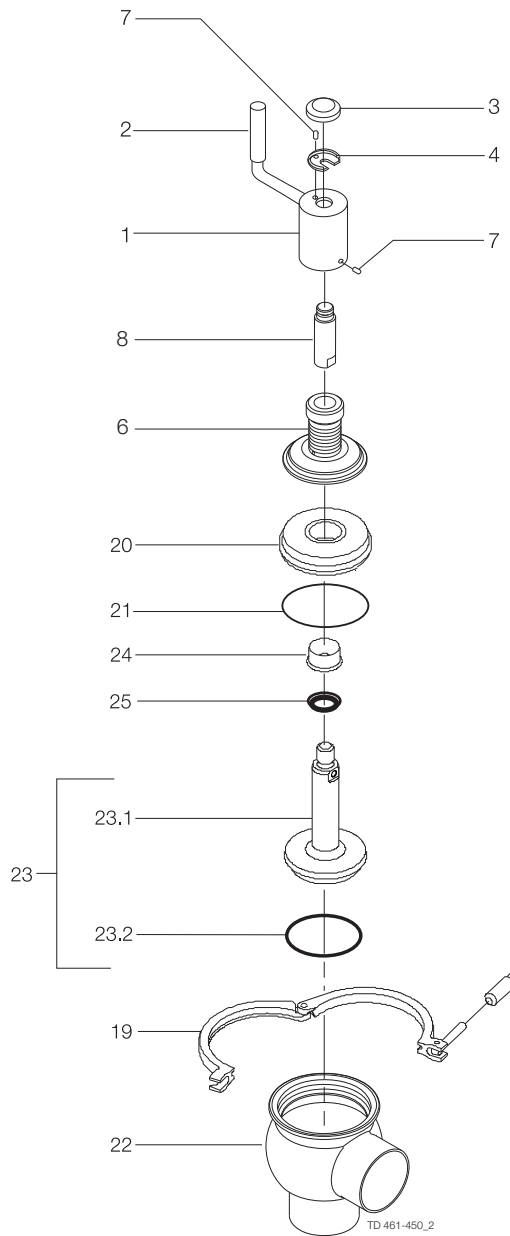


Desvío

7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula Unique de asiento simple de cierre de funcionamiento manual.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.2 Válvula Unique de asiento simple - Válvula de cierre de funcionamiento manual



7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula Unique de asiento simple de cierre de funcionamiento manual.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

Lista de piezas

Pos.	Cant.	Denominación
		Mecanismo de manivela completo
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) FPM
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) FPM
		Conjunto de cierres de tapón (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas del cierre (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas del cierre (10 piezas) FPM
1	1	Manivela
2	1	Maneta (incluida en pos. 1)
3	1	Tapa
4	1	Arandela
6	1	Guía
7	2	Tornillo de fijación
8	1	Soporte del vástago
19	1	Clamp
20	1	Tapa
21	<input type="checkbox"/>	Junta tórica
22	1	Cuerpo de la válvula
23	1	Tapón
23.1	1	Tapón
23.2	<input type="checkbox"/>	Cierre de tapón
24	1	Casquillo
25	<input type="checkbox"/>	Junta labiada

Kits de servicio

Denominación	DN 25 25 mm	DN 40 38 mm	DN 50 51 mm	DN 65 63,5 mm	DN 80 76,1 mm	DN 100 101,6 mm
Kit de servicio para las piezas bañadas por el producto, estándar						
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, EPDM	9611926501	9611926502	9611926503	9611926504	9611926505	9611926506
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, HNBR	9611926507	9611926508	9611926509	9611926510	9611926511	9611926512
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, FPM	9611926513	9611926514	9611926515	9611926516	9611926517	9611926518

Las piezas marcadas con se incluyen en los kits de servicio (piezas bañadas por el producto)

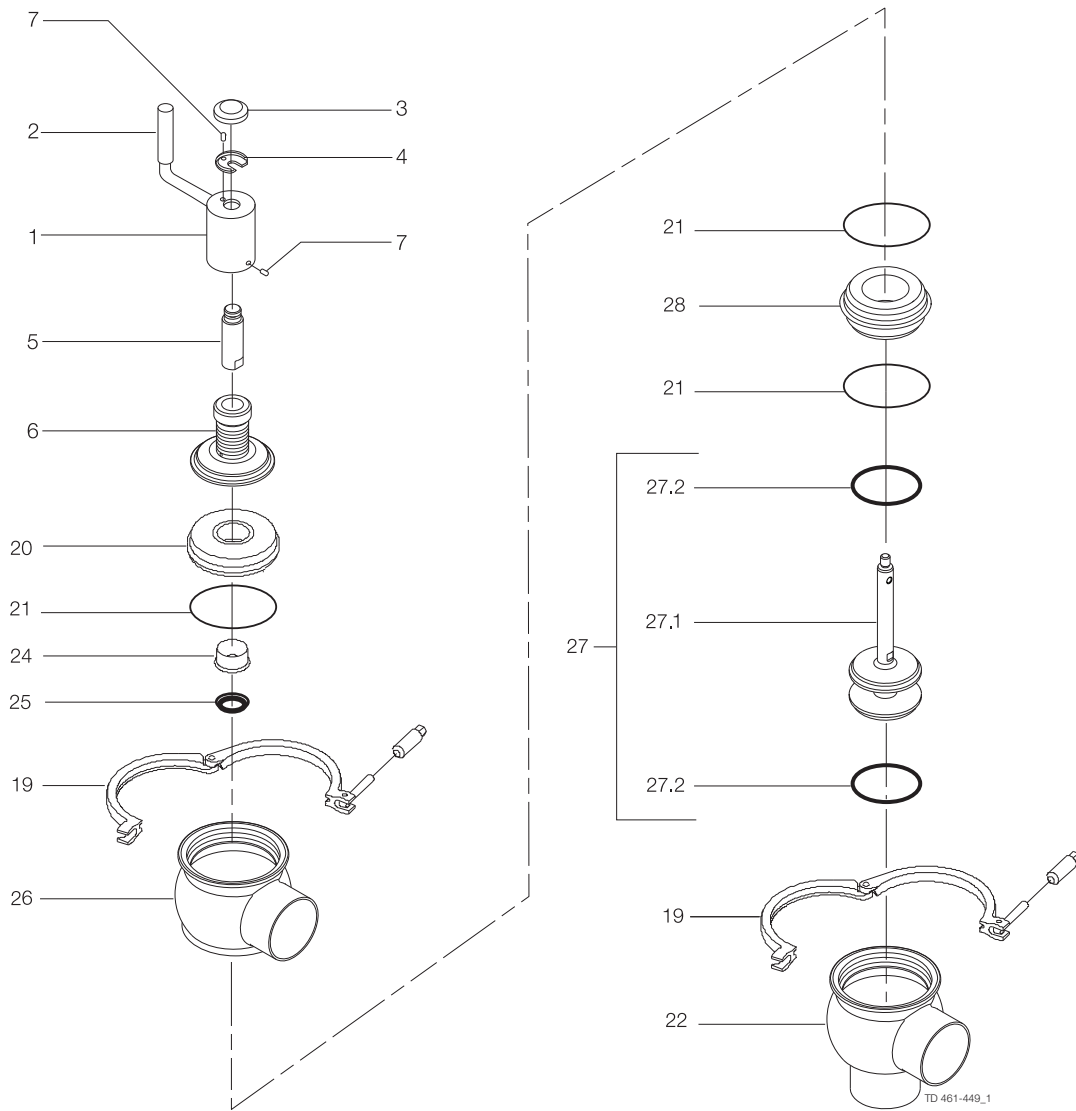
Repuestos recomendados: Kits de servicio.

TD 900-383/2

7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula Unique de asiento simple - Válvula de desvío de funcionamiento manual.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.3 Válvula Unique de asiento simple - Válvula de desvío de funcionamiento manual



7 Lista de piezas y kits de servicio

*El plano muestra la válvula Unique de asiento simple - Válvula de desvío de funcionamiento manual.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.*

Lista de piezas

Pos.	Cant.	Denominación
		Mecanismo de manivela completo
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas tóricas (10 piezas) FPM
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas labiadas (10 piezas) FPM
		Conjunto de juntas del cierre (10 piezas) EPDM
		Conjunto de juntas del cierre (10 piezas) HNBR
		Conjunto de juntas del cierre (10 piezas) FPM
1	1	Manivela
2	1	Maneta (incluida en pos. 1)
3	1	Tapa
4	1	Arandela
6	1	Guía
7	2	Tornillo de fijación
8	1	Soporte del vástago
19	2	Clamp
20	1	Tapa
21	3	Junta tórica
22	1	Cuerpo de la válvula
24	1	Casquillo
25	1	Junta labiada
26	1	Cuerpo de la válvula
27	1	Tapón
27.1	1	Tapón
27.2	2	Junta del cierre
28	1	Asiento

Kits de servicio

Denominación	DN 25 25 mm	DN 40 38 mm	DN 50 51 mm	DN 65 63,5 mm	DN 80 76,1 mm	DN 100 101,6 mm
Kit de servicio para las piezas bañadas por el producto, estándar						
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, EPDM	9611926579	9611926580	9611926581	9611926582	9611926583	9611926584
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, HNBR	9611926585	9611926586	9611926587	9611926588	9611926589	9611926590
<input type="checkbox"/> Kit de servicio, FPM	9611926591	9611926592	9611926593	9611926594	9611926595	9611926596

Las piezas marcadas con se incluyen en los kits de servicio (piezas bañadas por el producto)

Repuestos recomendados: Kits de servicio.

TD 900-383/2

Cómo ponerse en contacto con Alfa Laval

La información para ponerse en contacto con nosotros en cada país, se actualiza constantemente en nuestra página web.

Visite www.alfalaval.com para acceder a esta información.

© Alfa Laval Corporate AB

El presente documento y su contenido son propiedad de Alfa Laval Corporate AB y están protegidos por las leyes de propiedad intelectual y los derechos relacionados con ellas. El usuario de este documento será responsable de cumplir todas las leyes de propiedad intelectual que sean de aplicación. Sin limitar ninguno de los derechos relacionados con este documento, no se puede copiar, reproducir o transmitir ninguna parte del documento, en ningún formato ni por ningún medio (sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de cualquier otra índole), ni con ningún tipo de propósito, sin el consentimiento expreso de Alfa Laval Corporate AB. Alfa Laval Corporate AB hará respetar los derechos relacionados con este documento con cuantas acciones judiciales correspondan en derecho, incluida la causa criminal.